



CALANDRA SPIRALS MACHINE MACHINE POUR SPIRALES
 MÁQUINA DE ESPIRALES SPIRALMASCHINE MÁQUINA DE ESPIRAIS



CAL34

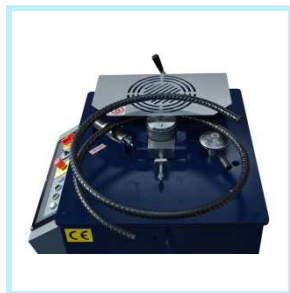
Specifiche Specificaciones	Specifications Spezifikationen	Caractéristiques Especificações
95 x 90 x h. 96 cm		95 x 90 x h. 111 cm
330 kg		345 kg
SAE 40 – 13 kg		0.95 m ³
5 Hp / 3.7 kW 6 Hp / 4.5 kW	low speed high speed	11/min. low speed 22/min. high speed
400V / 50Hz		
	Min. 1∅	Max. 1∅
mm	6	32
In	0.24	1.26



Dotazione Standard Equipamiento de serie	Standard Equipment Serienausrüstungen	Equipement de série Equipamento de série
1 doppia pedaliera pedaliera; 1 set chiavi a brugola.	1 double pedal; 1 set Allen keys.	1 pédale double; 1 jeu de clés Allen.
1 pedal doble; 1 juego llaves Allen.	1 Doppelpedal; 1 Set Innensechskantschlüssel.	1 pedaleira dupla; 1 conjunto de chaves Allen.



Caratteristiche tecniche Especificaciones técnicas	Technical features technische Merkmale	Spécifications techniques Especificações técnicas
La calandra meccanica CAL34 può eseguire cerchi con raggio di curvatura praticamente illimitato (ferri per centine) e spirali con diametro regolabile da un minimo di 30 cm ad un massimo di oltre 200 cm. I rulli sono fatti in lega d'acciaio, trattati termicamente. La macchina standard è concepita per lavorare in verticale, v. foto a lato, ma – qualora richiesto e dietro preventivo – può essere predisposta per lo sviluppo orizzontale.	The spiral machine CAL34 can execute circles with practically boundless bending radius (bars for roof supports) and spirals with adjustable diameter from min. 30 cm to over 200 cm. Rollers are made in heat-treated alloy steel. The standard machine is designed to work in vertical, as shown in the side picture, but – upon request and subject to estimation - it can be predispose to the horizontal development.	La machine pour spirales CAL34 peut exécuter des cercles avec un rayon de courbure pratiquement illimitée (fers pour arceaux) et des spirales d'un diamètre réglable d'un minimum de 30 cm à un maximum de plus de 200 cm. Les rouleaux sont fabriqués en alliage d'acier traité thermiquement. La machine standard est dessinée pour travailler en vertical, comme montré dans la photo latérale, mais – à la demande et sur devis - peut être prédisposée pour le développement horizontal.



La máquina para espirales CAL34 puede realizar círculos con radios de curvatura prácticamente ilimitada (hierro para cimbras) y espirales con un diámetro ajustable desde un mínimo de 30 cm a un máximo de más de 200 cm. Los rodillos son en una aleación de acero, con tratamiento térmico. La máquina estándar está diseñada para trabajar de forma vertical, v. foto en el lado, pero – Bajo pedido y presupuesto - se pueden disponer con desarrollo horizontal.	Die CAL34 ist eine Maschine, die Kreisen mit grenzlosem Krümmungsradius und Spiralen mit regelbarem Durchmesser von mindestens 30 cm. bis mehr als 200 cm ausführen kann. Die Rollen sind aus einem besonderen Bündnis aus warmbehandeltem Stahl. Die Standardmaschine ist konzipiert, um in vertikal zu arbeiten (wie in der Foto auf der Seite), aber - bei Bedarf und nach Voranschlag - es kann auch für die horizontale Entwicklung prädisponiert werden.	A máquina de espirais CAL34 pode realizar círculos com raios de curvatura praticamente ilimitado (ferro para curvaturas) e espirais com um diâmetro ajustável a partir de um mínimo de 30 cm para um máximo de mais de 200 cm. Os rolos estão em uma liga de aço, tratada pelo calor. A máquina é projetada para trabalhar verticalmente, v. foto ao lado, mas - a pedido e de orçamento - se pode predispor com desenvolvimento horizontal.
--	--	--



Phone: +39 02 9090134
 Fax: +39 02 90961378

OF.MER.® s.r.l.
 Via A. Grandi, 19
 20056 Trezzo sull'Adda (MI)
 ITALY

E-mail: info@ofmer.it
 Website: www.ofmer.com